

- ۱- کدام گزینه، معادل‌های صحیح فارسی واژگان را در بر دارد؟ «بَيْع-عَدَن - غَد - بَاس - مِيزان»
 (الف) فروش - جاودان - فردا - یکسان - ترزو
 (ب) خرید و فروش - جاودان - فردا - سختی - معیار
 (ج) خرید و فروش - نیستی - قطعاً - ناامیدی - معیار
 (د) خرید - نیستی - قطعاً - سختی - ترازو
- ۲- با توجه به ترجمه، کدام گزینه تکمیل کننده عبارت داده شده می‌باشد؟ «عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا...» شاید که بهتر از ایشان باشند
 (الف) منه
 (ب) إليه
 (ج) عَلَيْهِمْ
 (د) مِنْهُمْ
- ۳- حرف «ل» در هر عبارتی به ترتیب چگونه ترجمه می‌شود؟ «لَيَقُومَنَّ النَّاسُ بِالْقِسْطِ - لِلذَّكْرِ»
 (الف) برای - تا
 (ب) قطعاً - برای
 (ج) تا - قطعاً
 (د) برای - تا
- ۴- در این ترجمه‌ها، گزینه خطا را تشخیص دهید.
 (الف) قُلُوا تَشْكُرُونَ: پس چرا سپاسگزاری نمی‌کنید
 (ب) لَوْ نَشَاءُ: اگر بخواهیم
 (ج) يَالْبَيِّنَاتُ: با دلایل روشن
 (د) إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ: اگر می‌دانستید
- ۵- جای خالی در ترجمه این آیات با کدام گزینه تکمیل می‌شود؟ «عَآنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ...» شما... آنرا... ما می‌رویانیم
 (الف) آیا - رویانید - یا
 (ب) اگر - برویانید - آنگاه
 (ج) آیا - می‌رویانید - یا
 (د) اگر - می‌رویانید - آنگاه
- ۶- در عبارات «أَفَرَأَيْتُمْ - لَجَعَلْنَاهُ» به ترتیب چه تعداد کلمه به کار رفته است؟
 (الف) ۴ - ۴
 (ب) ۳ - ۳
 (ج) ۲ - ۲
 (د) ۳ - ۴
- ۷- برای کدام فعل، ترجمه نادرست آمده است؟
 (الف) قُضِيَ: تمام شد
 (ب) تُنْجِي: مناجات می‌کند
 (ج) يَسْتَوِي: مساوی است
 (د) عَلِمَ: یاد داد
- ۸- از میان ترجمه‌های زیر، گزینه خطا را تشخیص دهید.
 (الف) اِيْتَعُوا: طلب کنید
 (ب) وَ اذْكُرُوا: و یاد کنید
 (ج) فَانْتَشِرُوا: پس پراکنده شدند
 (د) تَسُوا: فراموش کردند
- ۹- ترجمه صحیح عبارت قرآنی «إِذَا نُوذِيَ لِلصَّلَاةِ» چنین است.....
 (الف) وقتی که ندا داده شد برای نماز
 (ب) هنگامی که ندا می‌دهیم برای نماز
 (ج) وقتی که ندا داده شدیم به سوی نماز
 (د) زمانی که ندا می‌دهد نماز را
- ۱۰- منظور از کلمه «سَائِل» در عبارت «لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ» چیست؟
 (الف) نیازمند
 (ب) پرسش کننده علم
 (ج) درخواست کننده
 (د) «الف» و «ج»
- ۱۱- برای کدام عبارت ترجمه نادرست آمده است؟
 (الف) كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا: تکذیب کنید نشانه‌های ما را
 (ب) فَأَخَذْنَاهُمْ: پس مجازاتشان کردیم
 (ج) كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا: انکار کردند نشانه‌های ما را
 (د) فَأَخَذْنَاهُمْ: پس ایشان را گرفتیم
- ۱۲- واژگان قرآنی زیر با ترجمه صحیح را انتخاب کنید.
 (الف) مُذَكِّر: پند دهنده
 (ب) تُذَر: نذر و قولها
 (ج) ذُلِكُمْ: برایشان
 (د) مُنْذِر: بیم دهنده
- ۱۳- این واژه‌های قرآنی به ترتیب چه ترجمه‌ای دارند؟ «يَسْرَنَا - مِيزَان - لَا تَطْغَوْا»
 (الف) آسان می‌کنیم - ترازو - طغیان نکنید
 (ب) آسان کردیم - معیار - از حد نگذرید
 (ج) می‌خواهیم - معیار - از حد نگذشتند
 (د) میسر می‌کنیم - وزن و سنجش - طغیان نکنید
- ۱۴- در ترکیب‌های «أَفَرَأَيْتُمْ - قُلُوا تَشْكُرُونَ» به ترتیب چند واژه وجود دارد؟
 (الف) ۴ - ۴
 (ب) ۲ - ۳
 (ج) ۳ - ۳
 (د) ۲ - ۴
- ۱۵- کدام گزینه معادل فارسی این عبارت قرآنی است؟ «أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ»
 (الف) آیا برای ما زارعت می‌کنید؟
 (ب) یا ما رویانیم؟
 (ج) اگر ما کشاورزان هستیم.
 (د) آیا ما می‌رویانیم؟
- ۱۶- گزینه خطا را تشخیص دهید؟
 (الف) لَيُعْلَمَنَّ اللَّهُ: تا بشناسد خدا
 (ب) يَالْبَيِّنَاتُ: با دلایل روشن
 (ج) لَجَعَلْنَاهُ: برای اینکه قرارش دادیم
 (د) لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ: زکات را می‌پردازند
- ۱۷- بهتر است چگونه ترجمه کنیم؟ «مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ - نَعْلَمُكُمْ تُفْلِحُونَ»
 (الف) در روز جمعه - تا موفق شوید
 (ب) از روز جمعه - به این امید که موفق شوید
 (ج) در روز جمعه - شاید رستگار گشتید
 (د) از روز جمعه - تا رستگار شوید
- ۱۸- کدام واژه غلط ترجمه شده است؟ «فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ» پس وقتی که نماز تمام می‌شود پراکنده شوید در زمین
 (الف) اِذَا
 (ب) اِنْتَشِرُوا
 (ج) قُضِيَتِ
 (د) هِج کدام